

Малышева Н. В., Позднякова Ю. Р.
N. V. Malysheva, Yu. R. Pozdnyakova

НЕКРОЛОГ КАК ЖАНР ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОГО ДИСКУРСА

OBITUARY AS AN INSTITUTIONAL DISCOURSE GENRE

Малышева Наталья Васильевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации Комсомольского-на-Амуре государственного университета (Россия, Комсомольск-на-Амуре); 681013, Хабаровский край, г. Комсомольск-на-Амуре, пр. Ленина, 27. E-mail: natasha@knastu.ru.

Natalya V. Malysheva – PhD in Philology, Associate Professor, Department of Linguistics and Cross-Culture Communication, Komsomolsk-na-Amure State University (Russia, Komsomolsk-on-Amur); 681013, Khabarovsk Territory, Komsomolsk-on-Amur, 27 Lenin str. E-mail: natasha@knastu.ru.

Позднякова Юлия Рафиковна – магистрант Комсомольского-на-Амуре государственного университета (Россия, Комсомольск-на-Амуре); 681013, Хабаровский край, г. Комсомольск-на-Амуре, пр. Ленина, 27. E-mail: yuliyapozdnyakova1@yandex.ru.

Yulia R. Pozdnyakova – Master's Degree Student, Komsomolsk-na-Amure State University (Russia, Komsomolsk-on-Amur); 681013, Khabarovsk Territory, Komsomolsk-on-Amur, 27 Lenin str. E-mail: yuliyapozdnyakova1@yandex.ru.

Аннотация. В данной статье рассматривается некролог как жанр институционального дискурса. Современная лингвистика относит анализ дискурса к наиболее актуальным научным проблемам. В статье рассматриваются вопросы изучения дискурса, приводятся некоторые его виды, даётся определение институционального дискурса, описываются его лингвистические особенности. Особое внимание в работе уделяется некрологу как одному из жанров институционального дискурса, к основным характеристикам которого относят: структурированность, иерархичность, целостность и др. Считается, что тексты такого типа призваны оставить глубокий след в истории человечества, описать биографию покойного, его карьеру, перечислить его достижения, а также показать достойную картину, отражающую черты характера современника. Актуальность данной темы представлена малым количеством исследований, проведённых на данную тему. Это связано с тем, что для большинства тема является закрытой.

Summary. This article examines the obituary as a genre of institutional discourse. Modern linguistics classifies discourse analysis as one of the most pressing scientific problems. The article discusses the issues of studying discourse, provides some of its types, gives a definition of institutional discourse, and describes its linguistic features. Particular attention in the work is paid to the obituary as one of the genres of institutional discourse, the main characteristics of which include: structure, hierarchy, integrity, etc. It is believed that texts of this type are intended to leave a deep mark in the history of mankind, describe the biography of the deceased, his career, list his achievements, as well as show a worthy picture that reflects the character traits of his contemporary. The small number of studies conducted on this topic represents the relevance of this topic. This is because for most the topic is closed.

Ключевые слова: некролог, жанр, институциональный дискурс, закрытая тема, табу.

Key words: obituary, genre, institutional discourse, closed topic, taboo.

УДК 81'4

Введение. Тема смерти всегда была и является деликатной, закрытой, неприличной, табуированной при общении представителей различных культур. Этикетные нормы разных стран регламентируют поведение людей в различных ситуациях [11, 14]. Смерть не является исключением, более того, любые связанные с ней обсуждения немедленно блокируются различными способами. Это объясняет недостаточную разработку некролога с позиций лингвистического, культурологического и социолингвистического анализа.

Целью данной статьи является рассмотрение некролога не просто как жанра, но и как части институционального дискурса, отвечающего всем его характеристикам и требованиям. Не менее важно учитывать и содержание самого текста.

При написании этой статьи перед нами стояли следующие задачи:

- уточнить ключевые термины: «некролог», «дискурс», «институциональный дискурс»;
- описать специфику некрологов;
- выявить тенденции в написании некрологов;
- охарактеризовать некролог как жанр институционального дискурса.

Объектом нашего исследования является некролог как один из жанров институционального дискурса.

Предметом данного исследования можно считать языковые единицы, используемые при передаче личных характеристик человека с учётом его жанрово-стилистической специфики.

В теоретический обзор данной статьи включены работы таких авторов, как Л. С. Бейлинсон [1], И. П. Сусов [10], А. Н. Васильева [3], В. И. Карасик [5], Н. В. Картаусова [6], С. Т. Пальчук [8], О. Н. Евдокимова [4] и др.

В качестве эмпирического материала были использованы тексты некрологов членов королевской семьи Великобритании, представленных на официальном сайте британской газеты «The Guardian».

Все люди так или иначе понимают, какие темы разговоров следует затрагивать в обществе, а каких следует избегать. Такие темы можно определить как открытые и закрытые [12]. Каждая из них имеет определённые характеристики.

Открытые темы – это темы, которые человек свободно (открыто, публично) готов обсуждать, слушать, развивать или поддерживать при общении в обществе, а также наедине с кем-либо или в интимной обстановке. Это значит, что оппонент не будет ставить никаких препятствий при общении на эти темы и они не вызовут у него негативных эмоций и реакций.

Закрытые темы – это такие, которые собеседник не желает ни обсуждать, ни затрагивать в широком кругу. В узком кругу общение на подобные темы возможно, но с осторожностью. Подобные темы обычно вызывают эмоциональный дискомфорт и неприязнь. Если человек отказывается их поддерживать, он будет стараться игнорировать, перебивать своего собеседника или отрицать некоторые из его высказываний.

Смерть – это тема, которую нельзя открыто затрагивать в обществе, но с которой рано или поздно сталкивается каждый, будь то смерть близкого человека или смерть значимой в истории страны личности. Это явление, которое сопровождается трагедией, эмоциональным и моральным давлением, горем. Невозможно предугадать, когда это произойдёт, поэтому в случае смерти особо значимого человека обществу необходимо быстро реагировать. Одной из таких реакций становится некролог – текст, который обычно публикуется в СМИ в честь умершего в день его смерти.

Некрологом называют речь или письменное посвящение памяти умершего человека, и компоненты этого слова точно соответствуют его значению – они образовались сложением греческих слов nekros – «смерть» и logia – «слово» [7].

В качестве основы для нашего исследования мы рассмотрели следующие определения некролога:

Некролог – это официальное информирование общественности организацией, фирмой или группой лиц о смерти своего работника или общественно значимого лица [4, 58].

Некролог – это статья о недавно умершем человеке, содержащая биографические сведения о нём и оценку его деятельности [6, 36].

Некрологи пишутся как для широкой аудитории (люди со всего мира, жители одной страны и т. д.), так и для меньшей (семья, коллеги, жители одного города и т. д.). Некрологи делятся на два типа: краткий и расширенный. Оба вида некрологов содержат информацию о смерти человека, его персональные данные, такие как имя, возраст, должность, а также сведения о похоронах, дате и месте их проведения. Неотъемлемой частью некролога является также выражение соболезнования. Единственным отличием расширенного некролога от краткого является наличие в первом ти-

пе биографических данных об умершем во всех подробностях, а также описание его карьеры и личных характеристик.

Краткие некрологи можно найти как в печатных газетах, так и на интернет-ресурсах газет в качестве небольшой траурной записки, их могут написать родственники умершего, его друзья и коллеги, а также журналисты, работающие в редакции журнала или газеты. Расширенный некролог публикуется в виде целой статьи, его обычно пишут специальные журналисты. Сегодня такие некрологи можно публиковать на сайтах местных, региональных и республиканских газет, размещать на досках объявлений по месту работы сотрудника.

Некролог можно отнести к институциональному жанру. Это значит, что данный текст будет актом письма, в котором автор в центре внимания поставит человека, принадлежащего к определённом институту. В некрологе умерший описывается не просто как человек, а как человек, принадлежащий к определённому социальному, профессиональному слою общества. Также важно указать его достижения, полученные за время жизни.

Говоря о последовательности высказывания, стоит упомянуть такое понятие, как дискурс, а именно институциональный дискурс.

За основу мы взяли определение дискурса И. П. Сусова: «Связные последовательности речевых актов называются дискурсом» [10, 40]. Автор утверждает, что сообщение, передаваемое от писателя к читателю и имеющее определённую хронологию, представляет собой не что иное, как текст, оставляющий обществу информационный след в письменной форме, что характерно для дискурса.

Российский лингвист, доктор филологических наук В. И. Карасик в своей работе, посвящённой рассмотрению дискурса, выделяет следующие его виды: личностный и институциональный. Он даёт следующее определение институционального дискурса: «коммуникация в заданных рамках статусно-ролевых отношений» [5, 61]. Помимо этого, в своём исследовании он отмечает наличие различных видов институционального дискурса, включая политический, дипломатический, административный, правовой и др. [5, 62].

В своём исследовании коммуникативно-прагматической модели жанра «некролог», С. Т. Пальчук и Т. Б. Маклакова подчёркивают, что «...98 % информации некролога – про жизнь. В нём только два предложения о том, где и в каком возрасте человек умер. А весь остальной текст – это трактовка жизни этого человека» [8, 165]. При этом в данных текстах, кроме биографии, есть и личная оценка умершего автором, выраженная в лексико-стилистическом своеобразии текста. Несмотря на то что у некролога есть уже традиционно принятая структура, его составление является непростой задачей, т. к. автору необходимо иметь как можно больше достоверных сведений из биографии умершего человека. Н. В. Картаусова в своей работе обращает внимание на то, что «сложность работы с некрологом заключается в том, что автор не может творить события и характеры по своему усмотрению, он может их только организовывать, строить, включать в круг проблем своего творчества» [6, 98]. Некролог также отличается отсутствием рамок для выражения собственного мнения автором об умершем, он может комбинировать в себе черты таких литературных жанров, как эссе, критическая статья или воспоминание, если мы хотим подчеркнуть художественное своеобразие некролога. В частности, художественный некролог старается продемонстрировать обществу достойный портрет ушедшего и содержит воспоминания о его профессиональной и личной жизни. Однако самое принципиальное в составлении такого рода текстов – передача особенностей характера человека, а не простое перечисление важнейших дат в хронологии жизни усопшего.

В качестве эмпирического материала мы использовали некрологи членов королевской семьи Великобритании, а именно Дианы, принцессы Уэльской, принца Филиппа, герцога Эдинбургского и королевы Елизаветы II. Эти некрологи были опубликованы на официальном сайте британской газеты «The Guardian» 1 сентября 1997 г., 9 апреля 2021 г. и 8 сентября 2022 г., в дни их смерти. Автором некрологов Елизаветы II и принца Филиппа является Стив Бейтс [14; 15] – бывший королевский корреспондент «The Guardian» по религиозным вопросам; автором некролога принцессы Дианы является Чарльз Нэвин [13].

Разберём структуру одного из некрологов, посвящённого принцессе Диане. В начале текста автор приводит пример того, какой была принцесса Диана в глазах общественности. Большинство людей считали, что у принцессы была сказочная, беззаботная жизнь, что подтверждалось её благородным происхождением, привлекательной внешностью, чистотой характера и браком с королевским принцем. Но это была лишь её внешняя оболочка: «*She was, it was often said, though not so much of late, a fairytale princess*» [13].

Далее большую часть некролога занимает биография принцессы Уэльской от самого рождения: её воспитание, отношения между её родителями, учёба в школе-интернате в Ридлсворт-холл, брак и развод с принцем Чарльзом, их дети. Также уделяется внимание её социальной значимости, благотворительной деятельности, публичным выходам и интервью. Лишь в последнем абзаце есть упоминание о сомнительной причине её смерти и скрытая скорбь. Последнее предложение – дата рождения и смерти принцессы Уэльской, леди Дианы Фрэнсис Спенсер.

Говоря о лексической составляющей, на примере данного отрывка можно сделать вывод, что написание некролога – это кропотливый труд и искусство, наполненное не только биографическими фактами, но и многообразием эмоциональной лексики. В тексте присутствует некоторое количество орфографических, пунктуационных и грамматических ошибок, например: «*It was a curious relationship, that between Diana and her photographers*», «*...he had been bullied into the marriage by his father he had...*» [13] и т. д. Это оправдывается тем, что смерть наступает внезапно, поэтому некрологи пишутся быстро, ведь они должны быть опубликованы в тот же день, когда умер человек, особенно, если речь идёт о члене королевской династии.

Язык некролога одновременно лёгок для восприятия и доступен для прочтения широкой аудитории, которая владеет английским на среднем уровне, но всё же иногда можно встретить лексику довольно высокого уровня, например, такие прилагательные и наречия, как «*disorienting, voluminous, emotional, fragile, needy, vivid*» – «дезориентирующий, объёмный, эмоциональный, хрупкий, нуждающийся, яркий» и др. В тексте также встречаются идиомы и фразовые глаголы, которые будут неуместны в разговорной речи: «*all but – едва ли не все*», «*up for grabs – доступный всякому желающему*», «*break with – разорвать отношения*», «*crammed with – переполнено*».

В этих статьях соблюдены все требования к составлению некролога. Во-первых, в тексте есть определённая структурная композиция: повод, а именно смерть члена королевской семьи, его биография с момента рождения до последнего дня жизни, описание их общественной и политической деятельности, соболезнования автора. Во-вторых, в тексте присутствует присущая этому жанру эмоциональная окраска: использование лексики, описывающей личные особенности умершего(ей), его или её поведение в обществе, манеру общения, например: «*Even devoted monarchists knew of her only at second hand, as a cipher, a still, small, largely silent, smiling figure, bound by her sense of duty and service, surrounded by turmoil and hubbub*» – «Даже преданные монархисты знали о ней только из вторых рук как о загадочной, неподвижной, маленькой, в основном молчаливой, улыбающейся фигуре, связанной своим чувством долга и служения, окружённой суматохой и гвалтом» [13]. В-третьих, эти монологи посвящены крупным политическим деятелям, опубликованы в крупном издательстве, узнаваемом во всём мире, и они оставляют глубокий исторический след для общества.

Заключение. На первый взгляд, написание некролога не вызывает больших затруднений, достаточно просто иметь сведения о личности умершего человека и на основе этого написать трагический текст. Фактически процесс написания такого рода текста требует от его автора выполнения ювелирной работы, сочетающей в себе сдержанность и эмоциональность в высказываниях, описание не только человека, но и члена общества, соблюдение формальности с использованием богатого языкового фонда.

Таким образом, мы рассмотрели некоторые подходы к изучению некролога, описали основные характеристики дискурса, а именно институционального дискурса, а также на конкретном примере доказали, что некролог в полной мере можно считать жанром институционального дискурса по следующим критериям:

- некролог – это связный текст, имеющий чёткую структуру и хронологию высказываний, а именно описание жизни человека от его рождения до смерти;
- некролог может быть посвящён как простому человеку, так и крупному общественному деятелю, который при жизни имел определённые статусно-ролевые отношения;
- в некрологе выполняется основная характеристика институционального дискурса, заключающаяся в «конструировании социальных смыслов» [9, 297]. Это чётко выстроенная система устойчивых формальных и неформальных норм и правил, которые позволяют регулировать общественные отношения.

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод о том, что некролог является отдельным жанром в рамках институционального дискурса.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бейлинсон, Л. С. Функции институционального дискурса / Л. С. Бейлинсон // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. Серия филология. – 2009. – № 3 (7). – С. 142-147.
2. Букина, Т. Г. Этикет как библиографический жанр: этикетно-прагматический аспект / Т. Г. Букина // Проблемы образования, науки и культуры. – 2020. – Т. 26. – № 2. – С. 35-41.
3. Васильева, А. Н. Газетно-публицистический стиль речи: курс лекций по стилистике русского языка / А. Н. Васильева. – М.: Русский язык, 1982. – 198 с.
4. Евдокимова, О. Н. Языковые и стилистические особенности траурных речевых жанров: на материале англоязычной газетной периодики: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Евдокимова Ольга Николаевна. – Курск, 2010. – 25 с.
5. Карасик, В. И. О типах дискурса / В. И. Карасик // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: сб. науч. тр. – Волгоград: Перемена, 2000. – С. 5-20.
6. Картаусова, Н. В. Некролог как своеобразная форма литературного портрета / Н. В. Картаусова // Ценности и смыслы. – 2010. – С. 90-99. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/nekrolog-kak-svoeobraznaya-forma-literaturnogo-portreta> (дата обращения: 12.02.2023). – Текст: электронный.
7. Некролог // LEXICOGRAPY.online.ru: этимологический онлайн-словарь. – URL: <https://lexicography.online/etymology/krylov/n/некролог> (дата обращения: 11.10.2023). – Текст: электронный.
8. Пальчук, С. Т. Коммуникативно-прагматическая модель речевого жанра «Некролог» / С. Т. Пальчук, Т. Б. Маклакова // Проблемы массовой коммуникации: новые подходы: материалы I Всерос. науч.-практ. конф. – Казань: «Бук», 2016. – С. 35-41.
9. Попова, Т. П. Характеристики институционального дискурса / Т. П. Попова // Историческая и социально-образовательная мысль. – 2015. – Т. 7. – № 6, ч. 2. – С. 295-300.
10. Сусов, И. П. Введение в языкознание: учеб. / И. П. Сусов. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. – 384 с.
11. Национально-культурные особенности делового этикета в Китае / Чэнь Шаша, Г. А. Шушарина, Т. А. Чебанюк, Т. Е. Наливайко, Ю. С. Пестушко // Учёные записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. Науки о человеке, обществе и культуре. – 2020. – № VIII (48). – С. 12-16.
12. Шунейко, А. А. Закрытые темы в лингвокультурах: тождество в форме многообразия / А. А. Шунейко, О. В. Чибисова // Вестник ВолГУ. Серия 2: Языкознание. – 2016. – Т. 15. – № 4. – С. 197-206.
13. Nevin, Ch. «Diana, Princess of Wales obituary» // GUARDIAN.COM: новостной портал. – URL: <https://www.theguardian.com/news/1997/sep/01/guardianobituaries.monarchy> (дата обращения: 11.10.2023). – Текст: электронный.
14. Bates, S. «Queen Elizabeth II obituary» // GUARDIAN.COM: новостной портал. – URL: <https://www.theguardian.com/uk-news/2022/sep/08/queen-elizabeth-ii-obituary> (дата обращения: 11.10.2023). – Текст: электронный.
15. Bates, S. «Prince Philip, the Duke of Edinburgh, obituary» // GUARDIAN.COM: новостной портал. – URL: <https://www.theguardian.com/uk-news/2021/apr/09/prince-philip-the-duke-of-edinburgh-obituary> (дата обращения: 11.10.2023). – Текст: электронный.